

Titulación	Tipo	Curso
3500084 Estudios Ingleses Avanzados / Advanced English Studies	OT	1

Contacto

Nombre: Maria Cristina Pivadori Gurgo

Correo electrónico: mariacristina.pivadori@uab.cat

Idiomas de los grupos

Puede consultar esta información al [final](#) del documento.

Prerrequisitos

Este módulo opcional está diseñado para estudiantes con un gran interés y entusiasmo por leer y debatir obras literarias contemporáneas en inglés relacionadas con la guerra y el conflicto. El curso aborda la cuestión de cómo se pueden acceder e interpretar los conflictos del pasado desde el presente, animando a los estudiantes a desarrollar tanto consideraciones éticas como respuestas críticas. A través del examen de poesía, cuentos, ficción y teatro, los estudiantes explorarán cómo se representan, recuerdan y reinterpretan los conflictos y sus memorias traumáticas. La manera en que los autores seleccionados interpretan los conflictos pasados y las instancias del pasado que deciden destacar es significativa no solo por su interés individual, sino también porque puede influir en cómo los estudiantes abordan las "narrativas de guerra establecidas" y potencialmente descubrir nuevas perspectivas que de otro modo podrían pasar desapercibidas.

Para aprobar este módulo, los estudiantes deben tener un nivel C1 de inglés o equivalente. Esto se debe a que deberán producir trabajos prácticos con textos avanzados en el campo de la literatura, lo que requiere una comprensión profunda del tema y el uso de habilidades críticas.

Objetivos y contextualización

Al examinar la guerra, el trauma y su representación en la literatura contemporánea en inglés, reconocemos la capacidad excepcional de la literatura para comprometerse significativamente con el pasado. Aunque la guerra se puede recordar a través de diversos medios como películas, fotografías, monumentos y objetos personales, la literatura destaca por capturar sus complejidades emocionales y psicológicas. La literatura proporciona un espacio para la reflexión, la empatía y la comprensión, inmortalizando recuerdos individuales y colectivos y ofreciendo perspectivas que no sólo son históricamente significativas sino profundamente humanas. El objetivo central de este curso es analizar hasta qué punto la literatura contemporánea en inglés establece efectivamente espacios de representación para reconsiderar las principales guerras y conflictos de los siglos XX y XXI, en contextos alejados de la guerra misma.

Al completar este módulo, los estudiantes alcanzarán una comprensión académica de los siguientes temas:

- Ética y representación de la guerra
- Memorias de guerra mediadas: (post)memoria, melancolía y nostalgia
- Los silencios de la guerra
- La interacción entre memorias personales y colectivas

- Guerras de género: el impacto de la guerra en la identidad y las relaciones de género
- Ecos desde los márgenes: mujeres escribiendo sobre la guerra y la crítica feminista
- Violencia más allá del combate: violencia sexual en zonas de conflicto
- Desplazamiento y experiencias de refugiados: la ética de los muros, las fronteras y las tierras fronterizas
- Conflictos históricos y contemporáneos
- Enfoques interdisciplinarios: la intersección de la literatura con el cine y la fotografía
- Continuidades y discontinuidades en la representación de la guerra en diferentes períodos
- La interacción entre literatura, cultura e historiografía
- Implicaciones psicológicas del desplazamiento: trauma, estrés postraumático, mecanismos de superación y recuperación
- Narrativas de primera y segunda mano de los supervivientes del genocidio
- La psicología del perpetrador: patrones de representación, omisión y distorsión

Resultados de aprendizaje

1. CA12 (Competencia) Formular propuestas de investigación propias que planteen cómo la literatura y la cultura pueden solucionar retos sociales relacionados con situaciones de trauma y procesos de memoria histórica.
2. CA13 (Competencia) Visibilizar los sesgos de género en las representaciones culturales y literarias de la guerra, el conflicto y el trauma.
3. KA11 (Conocimiento) Explicar las teorías aplicadas al estudio del conflicto, la guerra y el trauma en distintos géneros literarios en lengua inglesa.
4. KA12 (Conocimiento) Relacionar las nociones teóricas clave para el análisis de producciones literarias y culturales en lengua inglesa relacionadas con el conflicto, la guerra y el trauma.
5. KA13 (Conocimiento) Contrastar los principios epistemológicos y analíticos de los distintos enfoques utilizados para el estudio de las representaciones del conflicto, la guerra y el trauma.
6. SA18 (Habilidad) Construir un discurso propio a partir de la lectura crítica de artículos académicos relacionados con la representación literaria y cultural del conflicto, la guerra y el trauma.
7. SA19 (Habilidad) Examinar producciones culturales y literarias pertenecientes a distintos géneros de ficción y no ficción relacionadas con la representación del conflicto, la guerra y el trauma.

Contenido

A través del estudio de poesía, cuentos, una novela y una obra de teatro, exploraremos los efectos que conflictos como la Gran Guerra, la Segunda Guerra Mundial, la Guerra de Vietnam y la Guerra de Irak, entre otros, tienen sobre los individuos y sus familias, proporcionando a los estudiantes un conocimiento integral de cómo la literatura contemporánea captura las complejidades emocionales y psicológicas del trauma de guerra.

UNIDAD 1: Poetry

- "An Unseen" by Carol Ann Duffy/"The Send-Off" by Wilfred Owen from *1914: Poetry Remembers* (2013)
- "Bantam" by Jackie Kay/"Survivors" by Siegfried Sassoon from *1914: Poetry Remembers* (2013)
- "Memory" by Lawson Fusao Inada from *Legends from Camp* (1993)
- "Vietnam Epic Treatment" by Donald Revell from *There Are Three* (1992)
- "The Hurt Locker" by Brian Turner from *Here, Bullet* (2004)
- "I don't normally talk to strangers" by Claudia Rankine from *Don't Let me Be Lonely* (2004)
- "We Lived Happily During the War" by Ilya Kaminsky (2013, Poetry International website)

UNIDAD 2: Short Story

- "Helmut" by Rachel Seiffert from *The Dark Room* (2001)

- "Fatherland" by Viet Thanh Nguyen from *The Refugees* (2017)
- "Redeployment" by Phil Klay from *Redeployment* (2014)

UNIDAD 3: Novel

In this unit, we will read and discuss *The Things We Do To Make it Home* by Beverly Gologorsky (1999).

UNIDAD 4: Play

This unit features the play *Ruined* by Lynn Nottage (2008).

Entre los temas que discutiremos, podemos destacar los siguientes:

- ¿Cómo debería narrarse la guerra? ¿Qué valores debería defender la literatura?
- Testimoniar, ver y recordar: ¿qué significan estos conceptos en el contexto de la guerra? ¿Cómo configuran nuestra comprensión del conflicto?
- ¿Cómo se implica la literatura contemporánea con la conmemoración, la memoria y la comprensión de la guerra?
- ¿Cómo debería reaccionar la sociedad ante el genocidio? ¿Debería ser la tragedia la forma literaria dominante en la representación de la guerra?
- ¿De qué maneras altera la guerra los roles de género y la sexualidad?
- ¿Qué consideraciones éticas surgen al representar la guerra? ¿Cómo afrontan los autores las complejidades morales de representar la violencia y el sufrimiento?
- ¿Cómo se retrata el trauma en la literatura contemporánea? ¿Qué técnicas literarias se utilizan para transmitir el impacto psicológico de la guerra sobre individuos y comunidades?
- ¿Cómo se representa la violencia sexual durante la guerra? ¿Cuáles son las implicaciones para la comprensión del impacto más amplio del conflicto en la sociedad?
- ¿Cómo abordan las obras literarias los temas del desplazamiento y la experiencia de los refugiados? ¿Qué desafíos éticos y emocionales se destacan?
- ¿Cómo influye la postmemoria en la representación de la guerra y el trauma en la literatura? ¿Qué papel juegan las narrativas de segunda y tercera generación en la preservación e interpretación de los recuerdos del conflicto?

Actividades formativas y Metodología

Título	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Tipo: Dirigidas			
Clases teóricas	11,25	0,45	CA13, KA11, KA12, KA13, SA19, CA13
Debates en clase	20	0,8	CA12, CA13, KA11, KA12, KA13, SA18, SA19, CA12
Tipo: Supervisadas			
Participación en clase y presentaciones orales	22	0,88	CA12, CA13, KA11, KA12, KA13, SA18, SA19, CA12
Tipo: Autónomas			
Lectura y estudio	46,75	1,87	CA12, KA11, KA12, KA13, SA18, SA19, CA12

1 crédito ECTS = 25 horas; 5 créditos = 125 horas

La metodología se basa en:

- Actividades Guiadas (31,25 horas)
- Actividades Supervisadas (22 horas)
- Actividades Autónomas (46,75 horas)
- Evaluación (25 horas)

Esta asignatura se basa en el intercambio activo de ideas entre el profesorado y el alumnado, así como entre los propios estudiantes. Este enfoque requiere un alto nivel de preparación y participación activa de todos/as. Además, se espera que los estudiantes realicen presentaciones en clase.

La asistencia es obligatoria, y se espera que los estudiantes hayan leído detenidamente tanto los materiales primarios como los secundarios. Aunque el curso se centra principalmente en la literatura contemporánea, también requiere un cierto nivel de conocimientos históricos. Las discusiones en clase implicarán contextos históricos relevantes, y se asignarán lecturas adicionales a lo largo del curso.

Toda la información relativa a estas lecturas adicionales y tareas similares se publicará en el Campus Virtual.

Además, dentro del horario establecido por el centro o el programa de grado, se reservarán 15 minutos de una clase para que los estudiantes puedan evaluar a sus profesores y sus asignaturas o módulos mediante cuestionarios.

Nota: se reservarán 15 minutos de una clase dentro del calendario establecido por el centro o por la titulación para que el alumnado rellene las encuestas de evaluación de la actuación del profesorado y de evaluación de la asignatura o módulo.

Evaluación

Actividades de evaluación continuada

Título	Peso	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Actividades escritas	80%	22	0,88	CA12, CA13, KA11, KA12, KA13, SA18, SA19
Presentaciones Orales	20%	3	0,12	CA12, CA13, KA11, KA12, KA13, SA18, SA19

1) EVALUACIÓN CONTINUA

LA EVALUACIÓN CONTINUA SE BASARÁ EN:

- Dos Ensayos Cortos (20% cada uno): Estos ensayos abordarán temas específicos relacionados con la poesía y los cuentos tratados en clase.
- Trabajo Final (40%): Este trabajo se basará en la novela, la obra de teatro, o una combinación de ambas. La profesora proporcionará una lista de temas/preguntas para elegir.
- Evaluación Oral (20%): Esta se basará en la participación en clase y una presentación individual.

Las fechas exactas de todas las actividades de evaluación se confirmarán al inicio del curso a través de un calendario publicado en el Moodle de la clase.

POR FAVOR, TENGA EN CUENTA:

- Todos los ejercicios son OBLIGATORIOS.
- La entrega de cualquiera de los ejercicios invalida al estudiante para obtener una calificación de "No evaluado/No presentado" en el curso.

- Al llevar a cabo cada actividad de evaluación, los profesores informarán a los estudiantes (en Moodle) de los procedimientos a seguir para revisar todas las notas otorgadas y la fecha en que se llevará a cabo dicha revisión. En caso de que las pruebas o exámenes no puedan realizarse presencialmente, se adaptarán a un formato en línea disponible a través de las herramientas virtuales de la UAB (se mantendrá el peso original). Las tareas, actividades y la participación en clase se llevarán a cabo a través de foros, wikis y/o discusiones en Teams, etc. Los profesores se asegurarán de que los estudiantes puedan acceder a estas herramientas virtuales, o les ofrecerán alternativas viables.

2) EVALUACIÓN ÚNICA

EL PROCEDIMIENTO PARA LA EVALUACIÓN ÚNICA SE BASA EN:

4 elementos evaluados en un único examen presencial:

- Elemento 1 y 2: 2 ensayos cortos sobre uno de los cuentos/poemas (20% cada uno)
- Elemento 3: Un ensayo crítico sobre la novela/obra de teatro/ambas (40%).
- Elemento 4: Presentación oral (20%)

RE-EVALUACIÓN: La re-evaluación de esta asignatura requiere una prueba de síntesis de contenidos para cada componente del módulo. La presentación oral no es elegible para re-evaluación. La calificación definitiva otorgada por un elemento re-evaluado será de 5.

MUY IMPORTANTE: Los estudiantes deben aprender a respetar la propiedad intelectual de los demás, identificando cualquier fuente que puedan utilizar, y asumir la responsabilidad por la originalidad y autenticidad de los textos que producen. En el caso de que un estudiante cometa cualquier irregularidad que pueda llevar a una variación significativa en la nota otorgada a una actividad de evaluación, el estudiante recibirá un cero por esta actividad, independientemente de cualquier proceso disciplinario que pueda llevarse a cabo. En caso de varias irregularidades en actividades de evaluación de la misma asignatura, el estudiante recibirá un cero como nota final de esta asignatura. Las irregularidades se refieren, por ejemplo, a copiar en un examen, copiar de fuentes sin indicar la autoría, o un mal uso de la IA como presentar trabajos como originales que han sido generados por una herramienta o programa de IA. Estas actividades de evaluación no serán re-evaluadas.

Bibliografía

Caruth, Cathy. [*Trauma: Explorations in Memory*](#). Johns Hopkins UP, 1995.

Cohen-Pfister, Laurel. ["The Suffering of the Perpetrators: Unleashing Collective Memory in German Literature of the Twenty-First Century."](#) *Forum for Modern Language Studies* 41.2 (2005):123-35.

Chattarji, Subarno. [*Memories of a Lost War: American Poetic Responses to the Vietnam War*](#). Oxford University Press 2001.

Felman, Shoshana and Dori Laub. [*Testimony: Crises of Witnessing in Literature, Psychoanalysis and History*](#). Routledge, 1992.

Franklin, Ruth. [*A Thousand Darkesses: Lies and Truth in Holocaust Fiction*](#). Oxford University Press, 2013.

Fresco, Nadine. ["Remembering the Unknown."](#) *The International Review of Psychoanalysis*. 11.4. 1984: 417-427.

Gupta, Suman. [*Imagining Iraq: Literature in English and the Iraq Invasion*](#). Palgrave Macmillan, 2011.

Gwyer, Kirstin. ["Beyond Lateness? 'Post-memory' and the Late\(st\) German-Language Family Novel."](#) *New German Critique* (2015): 137-153.

Hirsch, Marianne. [*Family Frames: Photography, Narrative, and Post-memory*](#). Harvard University Press, 1997.

---. [The Generation of Post-memory: Writing and Visual Culture After the Holocaust](#). Columbia University Press, 2012.

Hoffman, Eva. [After Such Knowledge: Memory, History, and the Legacy of the Holocaust](#). Vintage, 2005.

Hutcheon, Linda. [A Poetics of Postmodernism: History, Theory, Fiction](#). 1988. New York: Routledge, 2003.

Huyssen, Andreas. ["Present Pasts: Media, Politics, Amnesia."](#) *Public Culture*. 12.1 (2000): 21-38.

Ignatieff, Michael. ["The New World Disorder."](#) *The New York Review of Books*.

LaCapra, Dominick. *Writing History, Writing Trauma*. 2001. The Johns Hopkins University Press, 2014.

Landsberg, Alison. *Prosthetic Memory: The Transformation of American Remembrance in the Age of Mass Culture*. New York: Columbia University Press, 2004.

Lynd, Staughton. *Doing History from the Bottom Up: On E.P. Thompson, Howard Zinn, and Rebuilding the Labor Movement from Below*. Chicago: Haymarket Books, 2014.

Melling, Philip H. *Vietnam in American Literature*. Mass, 1990.

McLoughlin, Kate. [Authoring War: The Literary Representation of War from the Iliad to Iraq](#). Cambridge UP, 2011.

Neumann, Birgit. "What Makes Literature Valuable: Fictions of Meta-Memory and the Ethics of Remembering" In Erll Astrid et al. (Eds.) [Ethics in Culture the Dissemination of Values through Literature and Other Media](#). Berlin: Walter De Gruyter, 2008: 131-152.

Nguyen, Viet Thanh. [Nothing Ever Dies: Vietnam and the Memory of War](#). First Harvard University Press, 2016.

Nussbaum, Martha. [Poetic Justice: The Literary Imagination and Public Life](#). Beacon Press, 1995.

O'Donoghue, Samuel. ["Postmemory as Trauma? Some Theoretical Problems and Their Consequences for Contemporary Literary Criticism."](#) *Politika*. 26 Jun, 2018.

Pividori, Cristina. ["Out of the Dark Room: Photography and Memory in Rachel Seiffert's Holocaust Tales"](#) *Atlantis. Journal of the Spanish Association of Anglo-American Studies*. 30.2 (December 2008): 79-94.

Plate Liedeke. [Transforming Memories in Contemporary Women's Rewriting](#). Palgrave Macmillan, 2011.

Rigney, Anne. "The Dynamics of Remembrance: Texts between monumentality and morphing." In Astrid Erll and Ansgar Nünning (Eds.). [Cultural Memory Studies: An International and Interdisciplinary Handbook](#) Walter de Gruyter, 2008. 345-353.

Suleiman, Susan Rubin. [Crises of Memory and the Second World War](#). Harvard University Press, 2006.

Vickroy, L. [Trauma and Survival in Contemporary Fiction](#). University of Virginia, 2002.

Wagoner, Brady. [Handbook of Culture and Memory](#). Oxford University Press, 2018.

White, Hayden. [Metahistory: the Historical Imagination in Nineteenth-Century Europe](#). Johns Hopkins UP, 1973.

Winter, Jay. "Thinking about Silence" in Ben-Ze'ev, Efrat, Ginio, Ruth and Winter, Jay (Eds.). [Shadows of War: A Social History of Silence in the Twentieth Century](#). Cambridge UP, 2010: 3-31.

---. [War Beyond Words: Languages of Remembrance from the Great War to the Present](#). Cambridge UP, 2018.

Software

Moodle

Lista de idiomas

Nombre	Grupo	Idioma	Semestre	Turno
(TEm) Teoría (máster)	1	Inglés	primer cuatrimestre	mañana-mixto